

# AP864094

## Rabeat RABS Vezeték nélküli hangszóró

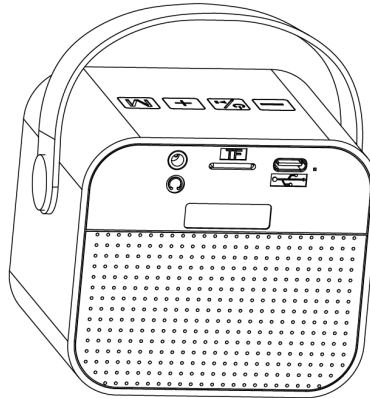
### HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV



ANDA Web Product information

#### Funkciók:

1. Bekapcsolás/lejátszás/szünet gomb
2. Vol -/előző zeneszám gomb
3. Vol +/következő zeneszám gomb
4. M gomb
5. Aux Port
6. TF kártya foglalat
7. C típusú töltőport
8. LED kijelző
9. Pánt



#### Műszaki adatok:

- Párosítás neve: Diya
- Vezeték nélküli verzió, hatótávolság: 5.4, 10 m
- Töltési idő: 2 óra
- Lejátszási idő maximális hangerőn: 3 óra
- Frekvenciasáv: 20 Hz - 20 kHz
- A hangszóró maximális teljesítménye: 3 W
- Hangszóró meghajtó: 52 m
- Hangszóró töltési bemenet: 5V= 800 mA
- Akkumulátor kapacitás: 1200 mAh
- Impedancia: 4 Ω
- S/N arány: ≥75 dBm
- Vezeték nélküli max. RF teljesítmény: < 20dBm

#### A csomag tartalma:

- 1 x Vezeték nélküli hangszóró
- 1 x USB-C típusú töltőkábel
- 1x használati útmutató

#### Utasítások:

*(Győződjön meg róla, hogy a hangszórót teljesen feltöltötte, mielőtt először használná)*

#### 1. A hangszóró feltöltése

- Csatlakoztassa a mellékelt C típusú töltőkábelt egy áramforráshoz és a hangszóró C típusú bemenetéhez.
- A LED-kijelző töltés közben PIROS színűre vált, majd kikapcsol, és a zöld fény világít, ha teljesen feltöltődött .

#### 2. Vezeték nélküli beállítása:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot a hangszóró bekapcsolásához. A hangszóró hangjelzést fog adni. A LED kijelző KÉK színűre vált és villogni fog, amikor párosítási módban van.
- Kapcsolja be a Vezeték nélküli funkciót a mobil eszközén. Válassza ki a „Diya” nevet párosítási névként.
- A LED kijelző KÉK színűre vált, ha a párosítás sikeres volt, a LED KÉK színűre villog lejátszás közben.
- A hangszóró automatikusan párosodik, ha a mobil eszközzel már korábban párosított.
- Ha a hangszóró nem csatlakozik Vezeték nélküli-hez, 5 perc után automatikusan kikapcsol.
- A hangszóró kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot kb. 3 másodpercig.

#### 3. A hangszóró használata:

Vezeték nélküli-eszközhöz csatlakoztatva a lejátszás a csatlakoztatott eszközzel vagy az alább felsorolt hangszóróvezérlőkkel vezérelhető.

- Bekapcsolás/ Lejátszás/ Szünet gomb: Rövid megnyomásával szüneteltetheti a zenét. Második rövid megnyomásával folytatódik a zenelejátszás.
- Vol -/Előző zeneszám gomb: Hosszan megnyomva az előző zeneszám lejátszásához. Rövid megnyomás a hangszóró hangerejének csökkentéséhez.
- Vol +/ Következő zeneszám gomb: Hosszan nyomja meg a következő zeneszám lejátszásához. Rövid megnyomás a hangszóró hangerejének növeléséhez.

#### 4. Hívás:

A telefonfunkciók nem vezérelhetők a hangszórón keresztül.

## 5. AUX (line in):

- Használja a 3,5 mm-es audiokábelt (nem tartozék) a telefon és a hangszóró csatlakoztatásához, hogy élvezhesse a zenét.

## 6. TF Kártya:

- Helyezze be az SD-kártyát (nem tartozék) a TF-kártyahelybe, hallani fogja a „SD Card Mode” hangot, amely jelzi, hogy belép a TF-kártya funkcióba, most már élvezheti a zenét a TF-kártyáról.
- Ha a TF kártya be van helyezve a hangszóróba, az M gomb rövid megnyomásával Vezeték nélküli módba kapcsol, hogy a telefonon működjön a zene vezérléséhez.

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

VIGYÁZZAT: A termék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket.

1. Használat előtt olvassa el az összes használati utasítást.
2. Soha ne tárolja vagy használja ezt a terméket 0 °C (32 °F) alatti vagy 45 °C (115 °F) feletti hőmérsékleten.
3. A készülék csak 2-3 befejezett töltési és kisütési ciklus után éri el teljes teljesítményét.
4. A sérülésveszély csökkentése érdekében szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.
5. Ne tegye ki a készüléket nedvességnek.
6. Ne használja a készüléket a névleges teljesítményt meghaladóan.
7. A névleges értéket meghaladó túlterhelésű kimenetek tűz- vagy sérülésveszélyt okozhatnak.
8. Ne használja a készüléket, ha sérült vagy módosított.
9. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
10. Ne szerelje szét a készüléket. Javításhoz forduljon szakképzett szerviz szakemberhez.
11. Helytelen összeszerelés tűz- vagy sérülésveszélyt okozhat.
12. Ne tegye ki a készüléket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy 40 °C (104°F) feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.
13. A termék biztonsága érdekében gondoskodjon arról, hogy képzett szerviz szakemberek csak azonos cserealkatrészeket használjanak.

Ez a termék megfelel a következő szabványoknak:

- RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
- Rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) - 2014/53/EU
- Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)
- Az Egyesült Királyság rádióberendezésekre vonatkozó szabályzata (SI 2017/1206)



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az eszköz elektromos élettartamának lejártá után az Ön háztartási hulladékától elkülönítetten kell újrahasznosítani. Ennek megfelelően dobja a kijelölt hulladékgyűjtőbe. További információkért hívja a helyi hatóságokat.

**FIGYELEM:** Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Magyarország

Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>

Forgalmazó e-mail címe : [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Cégjegyzékszám: 01-09-276783

Származási ország: Kína

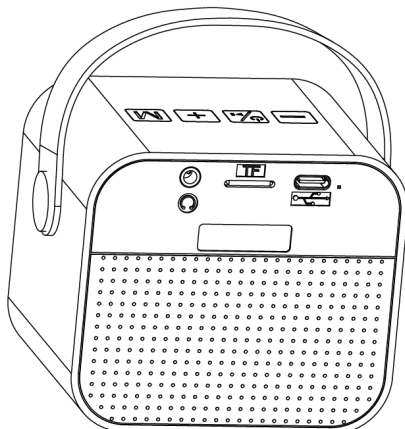
# AP864094

## Rabeat RABS Wireless speaker

### USER MANUAL

#### Functions:

1. Power/Play/Pause Button
2. Vol -/Previous Track Button
3. Vol +/Next Track Button
4. M Button
5. Aux Port
6. TF Card Slot
7. Type C Charging Port
8. LED indicator
9. Strap



#### Technical specifications:

- Pairing name: Diya
- Wireless version, range: 5.4, 10 m
- Charging time: 2 hours
- Playing time in max. volume: 3 hours
- Frequency band: 20 Hz – 20 kHz
- Speaker max. power: 3W
- Speaker driver: 52 m
- Speaker charging input: 5 V  $\equiv$  800 mA
- Battery capacity: 1200 mAh
- Impedance: 4  $\Omega$
- S/N ratio:  $\geq$ 75 dBm
- Wireless max. RF power: < 20dBm

#### Package contents:

- 1 x Wireless speaker
- 1 x USB to Type C charging cable
- 1x Instruction manual

#### Instructions:

*(Be sure to fully charge the speaker before using for the first time)*

#### 1. Charging the speaker

- Connect the provided Type C charging cable to a power source and to the Type C input on the speaker.
- The LED indicator will turn RED while charging and will turn OFF and the Green light would be on when fully charged .

#### 2. Wireless setup:

- Press and hold the Power button to turn ON the speaker. The speaker will prompt a tone. The LED indicator will turn BLUE and flash when in pairing mode.
- Turn on the Wireless function on your mobile device. Select “Diya” as pairing name.
- The LED indicator will turn solid BLUE if pairing has been successful, LED will flash BLUE when playing.
- The speaker will automatically pair if the mobile device has been paired before.
- If the speaker isn’t connected to Wireless, it will automatically power off after 5 minutes.
- Press and hold the power button about 3 seconds to power off the speaker.

#### 3. Using the speaker:

When connected to a Wireless device, playback can be controlled with your connected device, or with the speaker controls listed below.

- Power/Play/Pause Button: Short press to pause music. A second short press will resume playing music.
- Vol -/Previous Track Button: Long press to play the previous track. Short press to reduce the speaker volume.
- Vol +/Next Track Button: Long press to play the next track. Short press to increase the speaker volume.

#### 4. Calling:

Phone functions cannot be controlled through the speaker.

## 5. AUX (line in):

- Use the 3.5mm audio cable (not included) to connect your phone and speaker to enjoy music.

## 6. TF Card:

- Insert your SD card (not include) to the TF Card Slot, will hear a voice "SD Card Mode" indicating enter to TF card function, now you can enjoy the music from your TF card.
- If TF card is inserted inside speaker, short press M button will switch to Wireless mode, to operate on the phone for music controls.

## SAFETY PRECAUTIONS:

WARNING - When using this product, basic precautions should always be followed.

1. Read all the instructions before use.
2. Never store or use this product in temperatures below 32°F (0°C) or above 115°F (45°C).
3. The device will only achieve full performance after 2 or 3 completed charge and discharge cycles.
4. To reduce the risk of injury, close supervision is required when the product is used near children.
5. Do not expose the device to moisture.
6. Do not use the device in excess of its output rating.
7. Overloaded outputs above the rating may result in a risk of fire or injury.
8. Do not use the device if damaged or modified.
9. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
10. Do not disassemble the device. For repairs, seek a qualified service professional. Incorrect
11. reassembly may result in a risk of fire or injury.
12. Do not expose the device to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 104°F (40°C) may cause an explosion.
13. To ensure product safety, ensure that qualified service professionals only use identical replacement parts.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Radio Equipment Directive (RED) - Directive 2014/53/EU
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)
- UK Radio Equipment Regulations (SI 2017/1206)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary

Distributor's web site: <https://andapresent.com>

Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registration nr.: 01-09-276783

Made in China

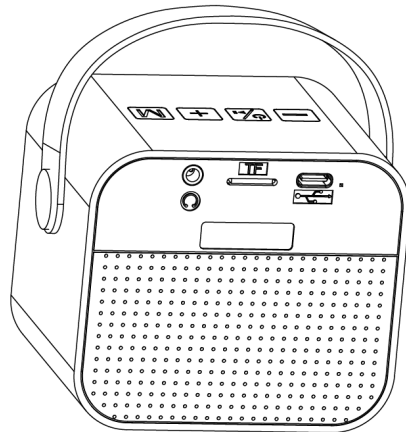
## AP864094

# Rabeat RABS Drahtlos Lautsprecher

## BENUTZERHANDBUCH

### Functions:

1. Power/Play/Pause-Taste
2. Taste Vol -/Vorheriger Titel
3. Taste Vol +/Nächster Titel
4. M Knopf
5. Aux-Anschluss
6. TF-Kartensteckplatz
7. Typ-C-Ladeanschluss
8. LED-Anzeige
9. Riemen



### Technische Daten:

- Name der Kopplung: Diya
- Drahtlos-Version, Reichweite: 5.4, 10 m
- Aufladezeit: 2 Stunden
- Spieldauer bei maximaler Lautstärke: 3 Stunden
- Frequenzband: 20 Hz - 20 kHz
- Maximale Leistung des Lautsprechers: 3 W
- Lautsprechertreiber: 52 m
- Lautsprecher-Ladeingang: 5 V  $\equiv$  800 mA
- Batteriekapazität: 1200 mAh
- Impedanz: 4  $\Omega$
- S/N-Verhältnis:  $\geq 75$  dBm
- Drahtlos max. RF Leistung: < 20dBm

### Packungsinhalt:

- 1 x Drahtlos-Lautsprecher 1
- x USB zu Typ C Ladekabel
- 1x Gebrauchsanweisung

### Anweisungen:

*(Achten Sie darauf, den Lautsprecher vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen)*

#### 1. Aufladen des Lautsprechers

- Schließen Sie das mitgelieferte Typ-C-Ladekabel an eine Stromquelle und an den Typ-C-Eingang des Lautsprechers an.
- Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs ROT und schaltet sich dann aus, während sie bei vollständiger Aufladung grün leuchtet.

#### 2. Drahtlos-Einrichtung:

- Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Der Lautsprecher gibt einen Ton aus. Die LED-Anzeige leuchtet BLAU und blinkt, wenn der Kopplungsmodus aktiviert ist.
- Schalten Sie die Drahtlos-Funktion auf Ihrem Mobilgerät ein. Wählen Sie „Diya“ als Pairing-Namen.
- Die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft BLAU, wenn die Kopplung erfolgreich war, und blinkt während der Wiedergabe BLAU.
- Der Lautsprecher wird automatisch gekoppelt, wenn das Mobilgerät zuvor gekoppelt wurde.
- Wenn der Lautsprecher nicht mit Drahtlos verbunden ist, wird er nach 5 Minuten automatisch ausgeschaltet.
- Halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten.

#### 3. Verwenden des Lautsprechers:

Wenn der Lautsprecher mit einem Drahtlos-Gerät verbunden ist, kann die Wiedergabe mit dem verbundenen Gerät oder mit den unten aufgeführten Lautsprechertasten gesteuert werden.

- Power/Play/Pause-Taste: Kurz drücken, um die Musik anzuhalten. Mit einem zweiten kurzen Druck wird die Musikwiedergabe fortgesetzt.
- Taste Vol -/Vorheriger Titel: Lang drücken, um den vorherigen Titel abzuspielen. Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern.
- Vol +/Nächster Titel-Taste: Lang drücken, um den nächsten Titel abzuspielen. Kurz drücken, um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen.

#### 4. Anrufen:

Telefonfunktionen können nicht über den Lautsprecher gesteuert werden.

## 5. AUX (Leitungseingang):

- Verwenden Sie das 3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihr Telefon mit dem Lautsprecher zu verbinden und Musik zu hören.

## 6. TF-Karte:

- Legen Sie Ihre SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) in den TF-Kartensteckplatz ein. Sie hören dann die Stimme „SD-Kartenmodus“, die anzeigt, dass die TF-Kartenfunktion aktiviert ist, und können nun die Musik von Ihrer TF-Karte genießen.
- Wenn die TF-Karte in den Lautsprecher eingelegt ist, können Sie durch kurzes Drücken der Taste M in den Drahtlos-Modus wechseln, um das Telefon für die Musiksteuerung zu bedienen.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

WARNUNG - Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch die gesamte Anleitung.
2. Lagern oder verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Temperaturen unter 0°C (32°F) oder über 45°C (115°F).
3. Das Gerät erreicht seine volle Leistung erst nach 2 oder 3 abgeschlossenen Lade- und Entladezyklen.
4. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss das Gerät bei der Verwendung in der Nähe von Kindern genau beaufsichtigt werden.
5. Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht über seine Nennleistung hinaus.
7. Eine Überlastung der Ausgänge über den Nennwert hinaus kann zu Brand- oder Verletzungsgefahr führen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder modifiziert ist.
9. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
10. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen qualifizierten Fachmann.
11. Falsches Unsachgemäßer Zusammenbau kann zu Brand- oder Verletzungsgefahr führen.
12. Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 40°C (104°F) können eine Explosion verursachen.
13. Um die Produktsicherheit zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass qualifizierte Servicefachleute nur identische Ersatzteile verwenden.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863
- Funkanlagenrichtlinie (RED) - Richtlinie 2014/53/EU
- Britische Verordnung über elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101)
- Britische Funkausrüstungsverordnung (SI 2017/1206)



Dieses Symbol auf dem Produkt und im Benutzerhandbuch weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material für ein ordnungsgemäßes Recycling zu entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

**VORSICHT:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.  
Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.



Vertriebspartner: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn

Website des Vertreibers: <https://andapresent.com>

Elektronische Adresse des Vertriebshändlers: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Zulassungsnummer: 01-09-276783

Hergestellt in China

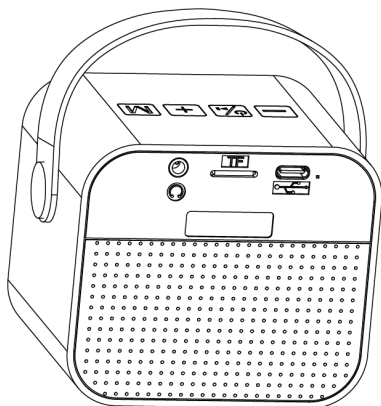
# AP864094

## Enceinte Sans fil Rabeat RABS

### MANUEL D'UTILISATION

#### Fonctions :

1. Bouton d'alimentation, de lecture et de pause
2. Bouton Vol -/Piste précédente
3. Bouton Vol +/Piste suivante
4. Bouton M
5. Port auxiliaire
6. Fente pour carte TF
7. Port de charge de type C
8. Indicateur LED
9. Courroie



#### Contenu de l'emballage :

- 1 x Haut-parleur Sans fil
- 1 x Câble de charge USB vers Type C
- 1x Manuel d'instruction

#### Instructions:

*(Veuillez à charger complètement le haut-parleur avant de l'utiliser pour la première fois)*

#### 1. Chargement du haut-parleur

- Connectez le câble de charge de type C fourni à une source d'alimentation et à l'entrée de type C du haut-parleur.
- L'indicateur LED devient ROUGE pendant la charge, puis s'éteint et la lumière verte s'allume lorsque la charge est complète.

#### 2. Configuration Sans fil:

- Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer le haut-parleur. L'enceinte émet un signal sonore. L'indicateur LED devient BLEU et clignote lorsqu'il est en mode d'appairage.
- Activez la fonction Sans fil sur votre appareil mobile. Sélectionnez « Diya » comme nom d'appairage.
- L'indicateur LED deviendra bleu fixe si l'appairage a réussi, l'indicateur LED clignotera en bleu pendant la lecture.
- L'enceinte s'appairera automatiquement si l'appareil mobile a déjà été appairé.
- Si l'enceinte n'est pas connectée à Sans fil, elle s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour éteindre le haut-parleur.

#### 3. Utilisation du haut-parleur :

Lorsque l'enceinte est connectée à un appareil Sans fil, la lecture peut être contrôlée à l'aide de l'appareil connecté ou à l'aide des commandes de l'enceinte répertoriées ci-dessous.

- Bouton d'alimentation/lecture/pause : Une brève pression permet de mettre la musique en pause. Une seconde pression brève permet de reprendre la lecture de la musique.
- Bouton Vol -/Piste précédente : Une pression longue permet de lire la piste précédente. Une pression courte permet de réduire le volume du haut-parleur.
- Bouton Vol +/Piste suivante : Une pression longue permet de lire la piste suivante. Une pression courte permet d'augmenter le volume du haut-parleur.

#### 4. Appeler :

Les fonctions téléphoniques ne peuvent pas être contrôlées par le haut-parleur.

#### Caractéristiques techniques :

- Nom d'appairage : Diya
- Version Sans fil, portée : 5.4, 10 m
- Temps de charge : 2 heures
- Durée d'écoute au volume maximum : 3 heures
- Bande de fréquence : 20 Hz - 20 kHz
- Speaker max. power: 3W
- Speaker driver: 52 m
- Puissance maximale du haut-parleur : 3 W
- Haut-parleur : 52 m
- Entrée de charge du haut-parleur: 5V  $\equiv$  800 mA
- Capacité de la batterie : 1200 mAh
- Impédance : 4  $\Omega$
- Rapport S/B :  $\geq 75$  dBm
- Puissance RF max. Puissance RF : < 20dBm

## 5. AUX (entrée ligne) :

- Utilisez le câble audio de 3,5 mm (non fourni) pour connecter votre téléphone et le haut-parleur afin d'écouter de la musique.

## 6. Carte TF :

- Insérez votre carte SD (non incluse) dans la fente pour carte TF, vous entendrez une voix « Mode carte SD » indiquant l'entrée dans la fonction carte TF, vous pouvez maintenant profiter de la musique à partir de votre carte TF.
- Si la carte TF est insérée dans le haut-parleur, une brève pression sur le bouton M permet de passer en mode Sans fil et d'utiliser le téléphone pour contrôler la musique.

## LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions de base doivent toujours être prises.

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne jamais stocker ou utiliser ce produit à des températures inférieures à 0°C (32°F) ou supérieures à 45°C (115°F).
3. L'appareil n'atteindra sa pleine performance qu'après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
4. Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
5. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité.
6. Ne pas utiliser l'appareil au-delà de sa puissance nominale.
7. Des sorties surchargées au-delà de la valeur nominale peuvent entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
8. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou modifié.
9. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
10. Ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, s'adresser à un professionnel qualifié. Un réassemblage
11. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
12. N'exposez pas l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 40°C (104°F) peut provoquer une explosion.
13. Pour garantir la sécurité du produit, veillez à ce que des professionnels qualifiés n'utilisent que des pièces de rechange identiques.

Cet article est conforme aux normes suivantes :

- Directive RoHS 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863
- Directive relative aux équipements hertziens (RED) - Directive 2014/53/EU
- Réglementation britannique sur l'équipement électrique (sécurité) (SI 2016/1101)
- Règlement britannique sur les équipements radioélectriques (SI 2017/1206)



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des ordures ménagères. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel en vue d'un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

**ATTENTION** : Risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type incorrect.  
Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.



Distributeur : ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie

Site web du distributeur : <https://andapresent.com>

Adresse électronique du distributeur : [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Numéro d'enregistrement : 01-09-276783

Fabriqué en Chine

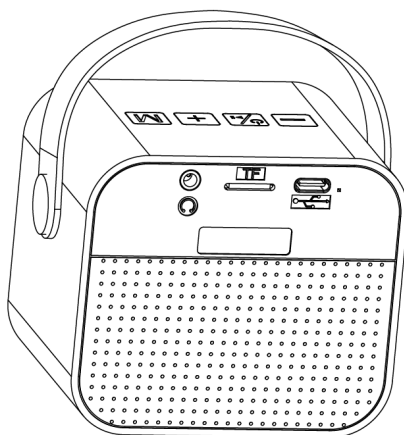
# AP864094

## Rabeat RABS Senza fili speaker

### USER MANUAL

#### Functions:

1. Pulsante di accensione/riproduzione/pausa
2. Pulsante Vol -/Traccia precedente
3. Pulsante Vol +/Percorso successivo
4. M Button
5. Porta Aux
6. Slot per scheda TF
7. Porta di ricarica di tipo C
8. Indicatore LED
9. Cinghia



#### Contenuto della confezione:

- 1 x altoparlante Senza fili
- 1 x cavo di ricarica da USB a Tipo C
- 1 x manuale di istruzioni

#### Specifiche tecniche:

- Nome di accoppiamento: Diya
- Versione Senza fili, portata: 5.4, 10 m
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Tempo di riproduzione a volume massimo: 3 ore
- Banda di frequenza: 20 Hz - 20 kHz
- Potenza massima dell'altoparlante: 3W
- Driver dell'altoparlante: 52 m
- Ingresso per la ricarica degli altoparlanti: 5 V  $\equiv$  800 mA
- Capacità della batteria: 1200 mAh
- Impedenza: 4  $\Omega$
- Rapporto S/N:  $\geq 75$  dBm
- Senza fili max. Potenza RF: < 20dBm

#### Istruzioni:

*(Assicurarsi di caricare completamente l'altoparlante prima di utilizzarlo per la prima volta)*

##### 1. Ricarica del diffusore

- Collegare il cavo di ricarica di tipo C in dotazione a una fonte di alimentazione e all'ingresso di tipo C del diffusore.
- L'indicatore LED diventa ROSSO durante la carica e si spegne, mentre la luce verde si accende a carica completa.

##### 2. Impostazione Senza fili:

- Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere il diffusore. Il diffusore emette un segnale acustico. L'indicatore LED diventa BLU e lampeggia quando è in modalità di accoppiamento.
- Attivare la funzione Senza fili sul dispositivo mobile. Selezionare "Diya" come nome di accoppiamento.
- L'indicatore LED diventa BLU fisso se l'accoppiamento è riuscito, mentre lampeggia BLU durante la riproduzione.
- Il diffusore si accoppia automaticamente se il dispositivo mobile è già stato accoppiato.
- Se il diffusore non è collegato alla rete Senza fili, si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.
- Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi per spegnere il diffusore.

##### 3. Utilizzo del diffusore:

Quando è collegato a un dispositivo Senza fili, la riproduzione può essere controllata con il dispositivo collegato o con i comandi del diffusore elencati di seguito.

- Pulsante di accensione/riproduzione/pausa: Premere brevemente per mettere in pausa la musica. Una seconda pressione breve consente di riprendere la riproduzione.
- Pulsante Vol -/Traccia precedente: Premere a lungo per riprodurre il brano precedente. Premere brevemente per ridurre il volume del diffusore.
- Pulsante Vol +/Traccia successiva: Premere a lungo per riprodurre il brano successivo. Premere brevemente per aumentare il volume del diffusore.

##### 4. Chiamata:

Le funzioni telefoniche non possono essere controllate attraverso l'altoparlante.

## 5. AUX (ingresso linea):

- Utilizzare il cavo audio da 3,5 mm (non incluso) per collegare il telefono e l'altoparlante e ascoltare la musica.

## 6. Scheda TF:

- Inserire la scheda SD (non inclusa) nello slot per la scheda TF, si sentirà la voce "SD Card Mode" che indica l'ingresso nella funzione della scheda TF, ora è possibile ascoltare la musica dalla scheda TF.
- Se la scheda TF è inserita all'interno del diffusore, premendo brevemente il pulsante M si passa alla modalità Senza fili, per operare sul telefono per i controlli musicali.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

AVVERTENZA - Quando si utilizza questo prodotto, è necessario seguire sempre le precauzioni di base.

1. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Non conservare o utilizzare questo prodotto a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
3. Il dispositivo raggiungerà le massime prestazioni solo dopo 2 o 3 cicli di carica e scarica completi.
4. Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta sorveglianza quando il prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.
5. Non esporre il dispositivo all'umidità.
6. Non utilizzare il dispositivo oltre la sua potenza nominale.
7. Un sovraccarico delle uscite superiore al valore nominale può comportare il rischio di incendi o lesioni.
8. Non utilizzare il dispositivo se danneggiato o modificato.
9. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
10. Non smontare il dispositivo. Per le riparazioni, rivolgersi a un tecnico qualificato.
11. Il rimontaggio non corretto può un montaggio errato può comportare il rischio di incendi o lesioni.
12. Non esporre il dispositivo al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 40°C può causare un'esplosione.
13. Per garantire la sicurezza del prodotto, assicurarsi che i professionisti dell'assistenza qualificati utilizzino solo parti di ricambio identiche.

This item is in conformity with the following standards:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) - Direttiva 2014/53/UE
- Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)
- Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature radio (SI 2017/1206)



Questo simbolo, sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale e riciclarlo correttamente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

**ATTENZIONE:** rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



Distributore: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungheria

Sito web del distributore: <https://andapresent.com>

Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Numero di registrazione: 01-09-276783

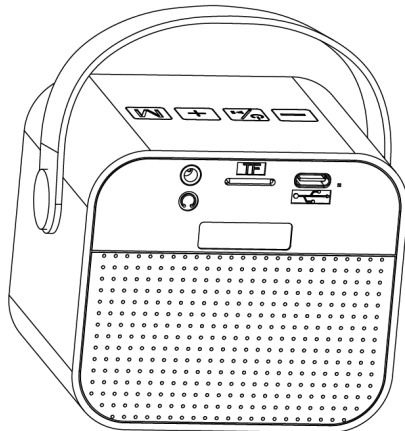
Prodotto in Cina

AP864094

## Rabeat RABS głośnik Bezprzewodowy INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Funkcje:

1. Przycisk zasilania/odtworzenia/wstrzymania
2. Przycisk Vol -/Poprzednia ścieżka
3. Przycisk Vol +/Next Track
4. Przycisk M
5. Port Aux
6. Gniazdo karty TF
7. Port ładowania typu C
8. Wskaźnik LED
9. Pasek



### Dane techniczne:

- Nazwa parowania: Diya
- Wersja Bezprzewodowy, zasięg: 5.4, 10 m
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania przy maksymalnej głośności: 3 godziny
- Pasma przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Maksymalna moc głośnika: 3 W
- Głośnik: 52 m
- Wejście ładowania głośnika: 5V = 800 mA
- Pojemność akumulatora: 1200 mAh
- Impedancja: 4 Ω
- Stosunek sygnał/szum: ≥75 dBm
- Bezprzewodowy maks. Moc RF: < 20dBm

### Zawartość opakowania:

- 1 x głośnik Bezprzewodowy
- 1 x kabel USB do ładowania typu C
- 1x Instrukcja obsługi

### Instrukcje:

*(Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować głośnik)*

#### 1. Ładowanie głośnika

- Podłącz dostarczony kabel ładujący typu C do źródła zasilania i do wejścia typu C w głośniku.
- Wskaźnik LED zaświeci się na CZERWONO podczas ładowania, a następnie zgaśnie i zaświeci się na zielono po pełnym naładowaniu.

#### 2. Konfiguracja Bezprzewodowy:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyłączyć głośnik. Głośnik wyemituje sygnał dźwiękowy. Wskaźnik LED zmieni kolor na NIEBIESKI i będzie migać w trybie parowania.
- Włącz funkcję Bezprzewodowy w urządzeniu mobilnym. Wybierz „Diya” jako nazwę parowania.
- Wskaźnik LED zaświeci się na NIEBIESKO, jeśli parowanie powiodło się, a dioda LED będzie migać na NIEBIESKO podczas odtwarzania.
- - Głośnik sparuje się automatycznie, jeśli urządzenie mobilne zostało wcześniej sparowane.
- Jeśli głośnik nie jest podłączony do Bezprzewodowy, wyłączy się automatycznie po 5 minutach.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby wyłączyć głośnik.

#### 3. Korzystanie z głośnika:

Po podłączeniu do urządzenia Bezprzewodowy odtwarzaniem można sterować za pomocą podłączonego urządzenia lub wymienionych poniżej elementów sterujących głośnika.

- Przycisk zasilania/odtworzenia/wstrzymania: Krótkie naciśnięcie powoduje wstrzymanie odtwarzania muzyki. Drugie krótkie naciśnięcie spowoduje wznowienie odtwarzania muzyki.
- Przycisk Vol -/Poprzedni utwór: Długie naciśnięcie powoduje odtworzenie poprzedniego utworu. Krótkie naciśnięcie zmniejsza głośność głośnika.
- Przycisk Vol +/Next Track: Długie naciśnięcie powoduje odtworzenie następnego utworu. Krótkie naciśnięcie zwiększa głośność głośnika.

#### 4. Dzwonienie:

Funkcjami telefonu nie można sterować za pomocą głośnika.

## 5. AUX (wejście liniowe):

- Użyj kabla audio 3,5 mm (brak w zestawie), aby podłączyć telefon i głośnik w celu słuchania muzyki.

## 6. Karta TF:

- Włóż kartę SD (brak w zestawie) do gniazda karty TF, usłyszysz głos „SD Card Mode” wskazujący wejście do funkcji karty TF, teraz możesz cieszyć się muzyką z karty TF.
- Jeśli karta TF jest włożona do głośnika, krótkie naciśnięcie przycisku M spowoduje przejście do trybu Bezprzewodowy, aby sterować muzyką za pomocą telefonu.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

OSTRZEŻENIE - Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności.

1. Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Nigdy nie przechowuj ani nie używaj tego produktu w temperaturach poniżej 32°F (0°C) lub powyżej 115°F (45°C).
3. Urządzenie osiągnie pełną wydajność dopiero po 2 lub 3 zakończonych cyklach ładowania i rozładowania.
4. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, wymagany jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany w pobliżu dzieci.
5. Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci.
6. Nie używaj urządzenia w zakresie przekraczającym jego moc znamionową.
7. Przeciążenie wyjścia powyżej wartości znamionowej może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń.
8. Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego urządzenia.
9. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
10. Nie należy demontować urządzenia. Naprawy należy zlecać wykwalifikowanemu serwisowi.
11. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń.
12. Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia lub nadmiernych temperatur. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 40°C (104°F) może spowodować wybuch.
13. Aby zapewnić bezpieczeństwo produktu, należy upewnić się, że wykwalifikowani specjaliści serwisowi używają wyłącznie identycznych części zamiennych.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE z późniejszymi zmianami Dyrektywa (UE) 2015/863
- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (RED) - dyrektywa 2014/53/UE
- Brytyjskie przepisy dotyczące sprzętu elektrycznego (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)
- Brytyjskie przepisy dotyczące urządzeń radiowych (SI 2017/1206)



Ten symbol, zarówno na produkcie, jak i w instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu eksploatacji elektrycznej urządzenia należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie środki do utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

**UWAGA:** Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.  
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



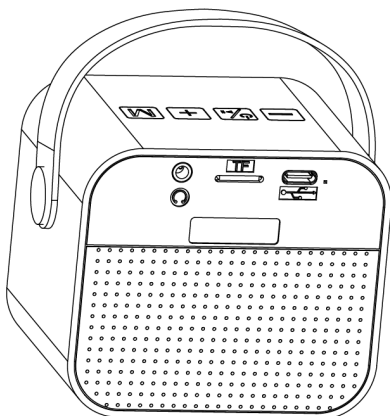
Dystrybutor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapeszt, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry  
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>  
Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Nr rejestracyjny: 01-09-276783  
Wyprodukowano w Chinach

AP864094

# Bezdrátový reproduktor Rabeat RABS UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Funkce:

1. Tlačítko Power/Play/Pause
2. Tlačítko Vol -/Předchozí skladba
3. Tlačítko Vol +/Následující skladba
4. Tlačítko M
5. Pomocný port
6. Slot pro kartu TF
7. Nabíjecí port typu C
8. Indikátor LED
9. Řemínek



## Technické specifikace:

- Jméno páru: Diya
- Verze Bezdrátový, dosah: 5.4, 10 m
- Doba nabíjení: 2 hodiny
- Doba přehrávání při maximální hlasitosti: 3 hodiny
- Frekvenční pásmo: 20 Hz - 20 kHz
- Maximální výkon reproduktoru: 3 W
- Měnič reproduktoru: 3,5 W: 52 m
- Vstup pro nabíjení reproduktoru: 5V $\equiv$  800 mA
- Kapacita baterie: 1200 mAh
- Impedance: 1,5 mm: 4  $\Omega$
- Odstup signál/šum:  $\geq 75$  dBm
- Bezdrátový max. VF výkon: max: < 20dBm

## Obsah balení:

- 1 x Bezdrátový reproduktor
- 1 x nabíjecí kabel USB typu C
- 1x návod k použití

## Pokyny:

*(Před prvním použitím reproduktor plně nabijte)*

### 1. Nabíjení reproduktoru

- Připojte dodaný nabíjecí kabel typu C ke zdroji napájení a ke vstupu typu C na reproduktoru.
- Indikátor LED se během nabíjení rozsvítí červeně a po úplném nabití zhasne a rozsvítí se zelená kontrolka .

### 2. Nastavení rozhraní Bezdrátový:

- Stisknutím a podržením tlačítka napájení reproduktor zapnete. Reproduktor vydá zvukovou výzvu. Indikátor LED se rozsvítí MODŘE a v režimu párování bude blikat.
- Na mobilním zařízení zapnete funkci Bezdrátový. Jako název pro párování vyberte „Diya“.
- Pokud bylo párování úspěšné, indikátor LED se rozsvítí úplně MODŘE, při přehrávání bude indikátor LED blikat MODŘE.
- Reproduktor se automaticky spáruje, pokud bylo mobilní zařízení spárováno již dříve.
- Pokud reproduktor není připojen k Bezdrátový, po 5 minutách se automaticky vypne.
- Stiskněte a podržte tlačítko napájení asi 3 sekundy, aby se reproduktor vypnul.

### 3. Používání reproduktoru:

Po připojení k zařízení Bezdrátový lze přehrávání ovládat pomocí připojeného zařízení nebo pomocí níže uvedených ovládacích prvků reproduktoru.

- Tlačítko napájení/přehrávání/pauza: Krátkým stisknutím pozastavíte přehrávání hudby. Druhým krátkým stisknutím obnovíte přehrávání hudby.
- Tlačítko Vol -/Předchozí skladba: Dlouhým stisknutím přehrajete předchozí skladbu. Krátkým stisknutím snížíte hlasitost reproduktoru.
- Tlačítko Vol +/Next Track: Dlouhým stisknutím přehrajete další skladbu. Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost reproduktoru.

### 4. Volání:

Telefonní funkce nelze ovládat prostřednictvím reproduktoru.

**5. AUX (linkový vstup):**

- Pomocí 3,5mm audiokabelu (není součástí dodávky) připojte telefon a reproduktor a poslouchejte hudbu.

**6. TF karta: Slouží k přehrávání hudby z reproduktoru (sluchátka):**

- Vložte kartu SD (není součástí dodávky) do slotu pro kartu TF, uslyšíte hlas „SD Card Mode“, který signalizuje vstup do funkce karty TF, nyní si můžete vychutnat hudbu z karty TF.
- Pokud je karta TF vložena uvnitř reproduktoru, krátkým stisknutím tlačítka M se přepnete do režimu Bezdrátový, abyste mohli ovládat telefon pro ovládání hudby.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:**

VAROVÁNÍ - Při používání tohoto výrobku je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
2. Nikdy neskladujte ani nepoužívejte tento výrobek při teplotách nižších než 0 °C (32°F) nebo vyšších než 45 °C (115°F).
3. Zařízení dosáhne plného výkonu až po 2 nebo 3 dokončených cyklech nabíjení a vybíjení.
4. Aby se snížilo riziko zranění, je při používání výrobku v blízkosti dětí nutný pečlivý dohled.
5. Nevystavujte zařízení působení vlhkosti.
6. Nepoužívejte zařízení nad rámec jeho jmenovitého výkonu.
7. Přetížení výstupů nad jmenovitou hodnotu může mít za následek riziko požáru nebo zranění.
8. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo upravené.
9. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování s následkem požáru, výbuchu nebo rizika zranění.
10. Zařízení nerozebírejte. V případě oprav vyhledejte kvalifikovaného servisního pracovníka.
11. Nesprávné opětovná montáž může mít za následek riziko požáru nebo zranění.
12. Nevystavujte zařízení ohni nebo nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám vyšším než 40 °C (104 °F) může způsobit výbuch.
13. Pro zajištění bezpečnosti výrobku zajistěte, aby kvalifikovaní servisní pracovníci používali pouze identické náhradní díly.

Tato položka je v souladu s následujícími normami:

- Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
- Směrnice o rádiových zařízeních (RED) - směrnice 2014/53/EU
- Nařízení Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)
- Předpisy Spojeného království o rádiových zařízeních (SI 2017/1206)



Tento symbol na výrobku i v uživatelské příručce označuje, že po skončení elektrické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od domácího odpadu. Pro správnou recyklaci tohoto materiálu existují vhodné prostředky k jeho likvidaci. Další informace získáte na místních úřadech.

**POZOR: Nebezpečí výbuchu při výměně baterie za nesprávný typ. Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokyny.**

Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko

Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>

Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registrační číslo: 01-09-276783

Vyrobeno v Číně



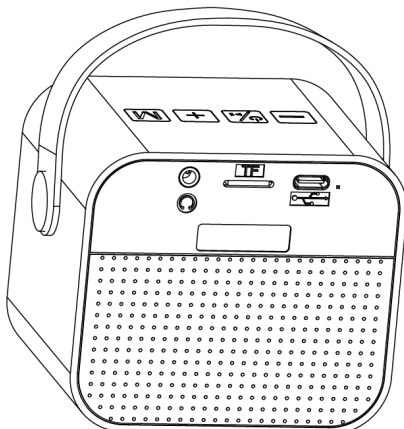
# AP864094

## Difuzor Fără fir Rabeat RABS

### MANUAL DE UTILIZARE

#### Funcții:

1. Butonul Power/Play/Pauză
2. Butonul Vol -/Piesa anterioară
3. Butonul Vol +/Piesa următoare
4. Butonul M
5. Port auxiliar
6. Slot pentru card TF
7. Port de încărcare tip C
8. Indicator LED
9. Curea



#### Specificații tehnice:

- Nume de împerechere: Diya
- Versiunea Fără fir, raza de acțiune: 5.4, 10 m
- Timp de încărcare: 2 ore
- Timp de redare la volum maxim: 3 ore
- Banda de frecvență: 20 Hz - 20 kHz
- Putere max. difuzor: 3W
- Driver difuzor: 52 m
- Intrare încărcare difuzor: 5V  $\equiv$  800 mA
- Capacitatea bateriei: 1200 mAh
- Impedanță: 4  $\Omega$
- Raportul S/N:  $\geq 75$  dBm
- Fără fir max. Putere RF: < 20dBm

#### Conținutul pachetului:

- 1 x difuzor Fără fir
- 1 x cablu de încărcare de la USB la tip C
- 1x Manual de instrucțiuni

#### Instrucțiuni:

*(Asigurați-vă că încărcați complet difuzorul înainte de a-l utiliza pentru prima dată)*

##### 1. Încărcarea difuzorului

- Conectați cablul de încărcare de tip C furnizat la o sursă de alimentare și la intrarea de tip C de pe difuzor.
- Indicatorul LED va deveni ROȘU în timpul încărcării și se va stinge, iar lumina verde va fi aprinsă când este complet încărcată .

##### 2. Configurare Fără fir:

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni difuzorul. Difuzorul va solicita un ton. Indicatorul LED va deveni ALBASTRU și va clipi când este în modul de împerechere.
- Activați funcția Fără fir pe dispozitivul dvs. mobil. Selectați „Diya” ca nume de împerechere.
- Indicatorul LED va deveni BLUE solid dacă împerecherea a fost reușită, LED-ul va clipi BLUE în timpul redării.
- Difuzorul se va împerechea automat dacă dispozitivul mobil a fost împerecheat anterior.
- Dacă difuzorul nu este conectat la Fără fir, acesta se va opri automat după 5 minute.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare aproximativ 3 secunde pentru a opri difuzorul.

##### 3. Utilizarea difuzorului:

Atunci când este conectată la un dispozitiv Fără fir, redarea poate fi controlată cu dispozitivul conectat sau cu comenzile difuzorului enumerate mai jos.

- Butonul Power/Play/Pauză: Apăsați scurt pentru a întrerupe muzica. O a doua apăsare scurtă va relua redarea muzicii.
- Butonul Vol -/Piesa anterioară: Apăsați lung pentru a reda piesa anterioară. Apăsare scurtă pentru a reduce volumul difuzorului.
- Butonul Vol +/Piesa următoare: Apăsați lung pentru a reda piesa următoare. Apăsați scurt pentru a crește volumul difuzorului.

##### 4. Apelare:

Funcțiile telefonice nu pot fi controlate prin difuzor.

## 5. AUX (intrare linie):

- Utilizați cablul audio de 3,5 mm (nu este inclus) pentru a vă conecta telefonul și difuzorul pentru a vă bucura de muzică.

## 6. Card TF:

- Introduceți cardul SD (nu este inclus) în slotul pentru card TF, veți auzi o voce „SD Card Mode” care indică intrarea în funcția de card TF, acum vă puteți bucura de muzică de pe cardul TF.
- Dacă cardul TF este introdus în interiorul difuzorului, apăsarea scurtă a butonului M va comuta la modul Fără fir, pentru a opera pe telefon pentru controlul muzicii.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ:

AVERTISMENT - Atunci când utilizați acest produs, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază.

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
2. Nu depozitați și nu utilizați niciodată acest produs la temperaturi sub 32°F (0°C) sau peste 115°F (45°C).
3. Dispozitivul va atinge performanța maximă numai după 2 sau 3 cicluri de încărcare și descărcare finalizate.
4. Pentru a reduce riscul de rănire, este necesară supravegherea atentă atunci când produsul este utilizat în apropierea copiilor.
5. Nu expuneți dispozitivul la umiditate.
6. Nu utilizați dispozitivul peste puterea nominală.
7. Supraîncărcarea ieșirilor peste valoarea nominală poate duce la un risc de incendiu sau vătămare.
8. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau modificat.
9. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
10. Nu dezamblați dispozitivul. Pentru reparații, apălați la un service profesional calificat.
11. Montarea incorectă/reasamblarea poate duce la un risc de incendiu sau vătămare.
12. Nu expuneți dispozitivul la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 104°F (40°C) poate provoca o explozie.
13. Pentru a asigura siguranța produsului, asigurați-vă că personalul de service calificat utilizează numai piese de schimb identice.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:

- Directiva RoHS 2011/65/UE și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863
- Directiva privind echipamentele radio (RED) - Directiva 2014/53/UE
- Regulamentele privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Regulamentele privind echipamentele radio din Regatul Unit (SI 2017/1206)



Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul de utilizare, indică faptul că, la sfârșitul vieții electrice a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material pentru reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

**ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.  
Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.



Distribuitor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapesta, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria

Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>

Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Nr. de înregistrare: 01-09-276783

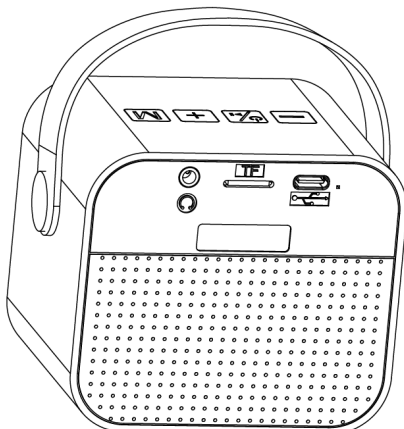
Fabricat în China

AP864094

## Rabeat RABS Draadloos luidspreker GEBRUIKERSHANDLEIDING

### Functies:

1. Aan/uit-knop/Pauze
2. Vol -/Vorige track-knop
3. Vol +/Volgende track
4. M knop
5. Aux-poort
6. TF-kaartsleuf
7. Type C oplaadpoort
8. LED-indicator
9. Riem



### Technische specificaties:

- Koppelingsnaam: Diya
- Draadloos-versie, bereik: 5.4, 10 m
- Oplaadtijd: 2 uur
- Speelduur bij max. volume: 3 uur
- Frequentieband: 20 Hz - 20 kHz
- Max. vermogen luidspreker: 3 W
- Luidsprekerdriver: 52 m
- Luidspreker opladen ingang: 5V  $\equiv$  800 mA
- Batterijcapaciteit: 1200 mAh
- Impedantie: 4  $\Omega$
- S/N-verhouding:  $\geq$ 75 dBm
- Draadloos max. RF-vermogen: < 20 dBm

### Inhoud verpakking:

- 1 x Draadloos-luidspreker
- 1 x USB naar Type C oplaadkabel
- 1x handleiding

### Instructies:

*(Zorg ervoor dat u de luidspreker volledig oplaadt voordat u deze voor de eerste keer gebruikt)*

#### 1. De luidspreker opladen

- Sluit de meegeleverde oplaadkabel Type C aan op een voedingsbron en op de Type C-ingang op de luidspreker.
- De LED-indicator wordt ROOD tijdens het opladen en gaat vervolgens UIT en het Groene lampje brandt wanneer de luidspreker volledig is opgeladen.

#### 2. Draadloos instellen:

- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de luidspreker in te schakelen. De luidspreker zal een toon laten horen. De LED-indicator wordt BLAUW en knippert wanneer hij in de koppelstand staat.
- Schakel de Draadloos-functie in op uw mobiele apparaat. Selecteer "Diya" als koppelingsnaam.
- De LED-indicator wordt constant BLAUW als het koppelen is gelukt, de LED-indicator knippert BLAUW tijdens het afspelen.
- De luidspreker wordt automatisch gekoppeld als het mobiele apparaat al eerder is gekoppeld.
- Als de luidspreker niet met Draadloos is verbonden, wordt deze na 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de luidspreker uit te schakelen.

#### 3. De luidspreker gebruiken:

Wanneer de luidspreker is verbonden met een Draadloos-apparaat, kan het afspelen worden geregeld met het verbonden apparaat of met de hieronder genoemde regelaars van de luidspreker.

- Aan/uit/afspelen/pauzeknop: Kort indrukken om muziek te pauzeren. Een tweede keer kort indrukken hervat het afspelen van muziek.
- Vol -/Vorige track knop: Lang indrukken om het vorige nummer af te spelen. Kort indrukken om het luidsprekervolume te verlagen.
- Vol +/Next Track Button: Lang indrukken om het volgende nummer af te spelen. Kort indrukken om het luidsprekervolume te verhogen.

#### 4. Bellen:

Telefoonfuncties kunnen niet via de luidspreker worden bediend.

## 5. AUX (lijningang):

- Gebruik de 3,5mm audiokabel (niet meegeleverd) om je telefoon en luidspreker aan te sluiten om van muziek te genieten.

## 6. TF-kaart:

- Plaats uw SD-kaart (niet meegeleverd) in de TF-kaartsleuf, u hoort een stem "SD Card Mode" om aan te geven dat u naar de TF-kaartfunctie gaat, nu kunt u genieten van de muziek op uw TF-kaart.
- Als de TF-kaart in de luidspreker is geplaatst, wordt de Draadloos-modus geactiveerd door kort op de M-knop te drukken.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN:

WAARSCHUWING - Bij het gebruik van dit product moeten altijd de basisvoorzorgen in acht worden genomen.

1. Lees alle instructies voor gebruik.
2. Bewaar of gebruik dit product nooit bij temperaturen onder 32°F (0°C) of boven 115°F (45°C).
3. Het apparaat zal pas volledig functioneren na 2 of 3 volledige laad- en ontladcycli.
4. Om het risico op verwondingen te verminderen, is nauwlettend toezicht vereist wanneer het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
5. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
6. Gebruik het apparaat niet boven het nominale vermogen.
7. Overbelaste uitgangen boven de nominale waarde kunnen leiden tot brand of letsel.
8. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of aangepast is.
9. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen met brand, explosie of kans op letsel tot gevolg.
10. Haal het apparaat niet uit elkaar. Neem voor reparaties contact op met een gekwalificeerde servicetechnicus.
11. Onjuiste hermontage kan leiden tot brand of letsel.
12. Stel het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 40°C kan een explosie veroorzaken.
13. Om de veiligheid van het product te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat gekwalificeerde onderhoudstechnici uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruiken.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:

- RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
- Richtlijn radioapparatuur (RED) - Richtlijn 2014/53/EU
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor radioapparatuur (SI 2017/1206)



Dit symbool op zowel het product als in de handleiding geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn geschikte middelen om dit materiaal af te voeren voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

**LET OP: Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type.  
Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.**



Distributeur: ANDA Present Ltd. 1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongarije

Website van de distributeur: <https://andapresent.com>

Elektronisch adres van de distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registratienummer: 01-09-276783

Gemaakt in China

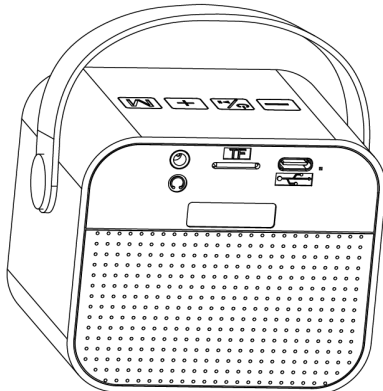
AP864094

## Reproduktor Rabeat RABS Bezdrôtový

### UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD

#### Funkcie:

1. Tlačidlo Power/Play/Pause
2. Tlačidlo Vol -/Predchádzajúca skladba
3. Tlačidlo Vol +/nasledujúca skladba
4. Tlačidlo M
5. Pomocný port
6. Slot na kartu TF
7. Nabíjací port typu C
8. Indikátor LED
9. Popruh



#### Obsah balenia:

- 1 x reproduktor Bezdrôtový
- 1 x nabíjací kábel z USB na typ C
- 1x návod na použitie

#### Technické špecifikácie:

- Párové meno: Diya
- Verzia Bezdrôtový, rozsah: 5.4, 10 m
- Čas nabíjania: 2 hodiny
- Čas prehrávania pri maximálnej hlasitosti: 3 hodiny
- Frekvenčné pásmo: 20 Hz - 20 kHz
- Maximálny výkon reproduktora: 3 W
- Reproduktorový menič: 52 m
- Vstup pre nabíjanie reproduktora: 5V $\equiv$  800 mA
- Kapacita batérie: 1200 mAh
- Impedancia: 4  $\Omega$
- Odstup šumu od šumu:  $\geq 75$  dBm
- Bezdrôtový max. VF výkon: max: < 20 dBm

#### Pokyny:

*(Pred prvým použitím reproduktor úplne nabite)*

#### 1. Nabíjanie reproduktora

- Pripojte dodaný nabíjací kábel typu C k zdroju napájania a k vstupu typu C na reproduktore.
- Indikátor LED sa počas nabíjania rozsvieti na ČERVENO a po úplnom nabití sa vypne a rozsvieti sa zelené svetlo.

#### 2. Nastavenie funkcie Bezdrôtový:

- Stlačením a podržaním tlačidla napájania reproduktor zapnete. Reproduktor vydá zvukovú výzvu. Indikátor LED sa zmení na MODRÚ a bude blikať, keď bude v režime párovania.
- Zapnite funkciu Bezdrôtový na svojom mobilnom zariadení. Ako názov pre párovanie vyberte „Diya“.
- Indikátor LED bude svietiť na MODRO, ak bolo párovanie úspešné, pri prehrávaní bude indikátor LED blikať na MODRO.
- Reproduktor sa automaticky spáruje, ak už bolo mobilné zariadenie predtým spárované.
- Ak reproduktor nie je pripojený k Bezdrôtový, po 5 minútach sa automaticky vypne.
- Stlačte a podržte tlačidlo napájania približne 3 sekundy, aby sa reproduktor vypol.

#### 3. Používanie reproduktora:

Po pripojení k zariadeniu Bezdrôtový môžete prehrávanie ovládať pomocou pripojeného zariadenia alebo pomocou ovládacích prvkov reproduktora uvedených nižšie.

- Tlačidlo napájania/prehrávania/pauzy: Krátkym stlačením pozastavíte prehrávanie hudby. Druhým krátkym stlačením obnovíte prehrávanie hudby.
- Tlačidlo Vol -/Predchádzajúca skladba: Dlhým stlačením sa prehráva predchádzajúca skladba. Krátkym stlačením znížite hlasitosť reproduktora.
- Tlačidlo Vol +/Next Track: Dlhým stlačením sa prehráva ďalšia skladba. Krátkym stlačením zvýšite hlasitosť reproduktora.

#### 4. Voláť:

Funkcie telefónu nie je možné ovládať prostredníctvom reproduktora.

## 5. AUX (linkový vstup):

- Pomocou 3,5 mm audio kábla (nie je súčasťou dodávky) môžete pripojiť telefón a reproduktor a počúvať hudbu.

## 6. Karta TF:

- Vložte kartu SD (nie je súčasťou balenia) do slotu na kartu TF, budete počuť hlas „SD Card Mode“, ktorý indikuje vstup do funkcie karty TF, teraz si môžete vychutnať hudbu z karty TF.
- Ak je karta TF vložená vo vnútri reproduktora, krátkym stlačením tlačidla M sa prepnete do režimu Bezdrôtový, aby ste mohli ovládať telefón na ovládanie hudby.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

VAROVANIE - Pri používaní tohto výrobku je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny.
2. Tento výrobok nikdy neskladujte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C (32°F) alebo vyšších ako 45 °C (115°F).
3. Zariadenie dosiahne plný výkon až po 2 alebo 3 dokončených cykloch nabíjania a vybíjania.
4. Aby sa znížilo riziko poranenia, pri používaní výrobku v blízkosti detí je potrebný prísny dohľad.
5. Zariadenie nevystavujte pôsobeniu vlhkosti.
6. Zariadenie nepoužívajte nad rámec jeho menovitého výkonu
7. Preťaženie výstupov nad menovitý výkon môže mať za následok riziko požiaru alebo zranenia.
8. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo upravené.
9. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
10. Zariadenie nerozoberajte. V prípade opravy vyhľadajte kvalifikovaného servisného pracovníka.
11. Nesprávna opätovná montáž môže mať za následok riziko požiaru alebo zranenia.
12. Zariadenie nevystavujte ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 40 °C (104 °F) môže spôsobiť výbuch.
13. Na zaistenie bezpečnosti výrobku zabezpečte, aby kvalifikovaní servisní pracovníci používali len identické náhradné diely.

Táto položka je v súlade s týmito normami:

- Smernica o ONL 2011/65/EÚ a jej následné zmeny a doplnenia Smernica (EÚ) 2015/863
- Smernica o rádiových zariadeniach (RED) - smernica 2014/53/EÚ
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o rádiových zariadeniach (SI 2017/1206)



Tento symbol na výrobku aj v jeho návode na použitie označuje, že po skončení životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domáceho odpadu. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu na účely správnej recyklácie. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady.

**UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.**

Distribútor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko

Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>

Elektronická adresa distribútora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registračné číslo: 01-09-276783

Vyrobené v Číne

